1910-11-01

SENDER
Anna Syberg, Fritz Syberg

RECIPIENT
Else Jensen, Johannes V. Jensen

FACTS

Document type:
Letter

Language:
Da

Date explanation:
Brevet er udateret. Den udstilling, som Fritz Syberg deltog i i Stockholm blev anmeldt i Svenska Dagbladet af Brunius 25. oktober 1910. Syberg refererer til anmeldelsen og befinder sig stadig i Stockholm under brevskrivningen.

General comment:
Johannes Larsen og Fritz Syberg deltog begge i udstillingen i Sverges almäna Konstförening i 1910. Den blev anmeldt af August Brunius i Svenska Dagbladet 25. oktober samme år. Syberg deltog primært med akvareller, 170 numre, og han blev i anmeldelsen kaldt "familiemaleren" og sammenlignet med Carl Larsson. Johannes Larsen, "fuglemaleren" bidrog med 100 værker og blev karakteriseret som "Danmarks Bruno Liljefors". I 1897 deltog begge malere i Stockholm-udstillingen, som Syberg refererer til i brevet.
At Fritz Syberg aldrig har hørt om sin fætter af samme navn, er symptomatisk, eftersom Sybergs far døde, da Fritz var ganske lille, og hans mor døde, da han var teenager.
Anmeldelsen af udstillingen i Stockholm er gengivet i referat i Erland Porsmose: Fritz Syberg. Kunsten, naturen, kærligheden. Gyldendal. S. 212

Sender's location:
Vestre Trädgårdsgatan, Stockholm

Mentioned people:
Richard Bergh
August Brunius
Fritz Syberg, fætter

Archive:

Det Kongelige Bibliotek, Johannes V. Jensen-arkivet

TRANSCRIPTION

Stockholm
vestre Trädgårdsgatan
(Sveriges almänna Konstförening)

Kære Joh. V. og Else!
De bedste Hilsner fra os her i Stockholm.
Udstillingen går for så vidt bra som Malerne er glade ved den, Besøget stiger for hver Dag, og Kritiken er gunstig. Især har Brunius skrevet pænt i "Svenska Dagbladet.
Derimod sælger vi intet. Statens Museum har bebudet at ville købe, men endnu har de ikke ladet høre fra sig.
Anna er glad ved Stockholm. Mig skuffer den lidt. Den svarer ikke til minde [ordet "minde" overstreget] mine Minder fra det Rusens År 1897 da jeg drak Dus med samtlige Konstnära. Jeg længes tilbage til København hvor vi havde det så rart hos Jer.
Vi bliver her endnu i 14 Dage. Vi har været til en Del Middage ["bl.a." indsat over linjen] en Kunstnermiddag hos Richard Bergh. Han er et sjældent tiltalende Menneske. Desuden har vi været til Middag hos en Fætter af mig (en Fritz Syberg) der er dansk Konsul. Jeg har aldrig hørt eller set til ham før. Han var elskværdig, gemytlig og – døv. Ha'et godt. Vi glæder os til at hilse på Jer når vi rejser tilbage
Hils Børnene
Eders hengivne
Fritz og Anna

KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE
NY CARLSBERGFONDET

Stockholm
vestre Trädgårdsgatan
(Sveriges almänna Konstförening)

Kære Joh. V. og Else!
De bedste Hilsener fra
os her i Stockholm.
Udstillingen går forsåvidt
bra som Malerne er
glade ved den, Besøget stiger
for hver Dag, og Kritiken
er günstig. Især har Brü-
mus skrevet pænt i
Svenska Dagbladet.
"Derimod sælger vi intet.
Statens Museum har
bebudet at ville köbe,
men endnu har de ikke

KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE
NY CARLSBERGFONDET

ladet höre fra sig.
Anna er glad ved Stock-
holm. Mig skuffer den
lidt. Den svarer ikke
til ~~mind~~ mine Minder
fra det Rusens år 1897
da jeg drak Dus med
samtlige „Sveriges Konstnärer"
Jeg længes tilbage til
København hvor vi havde
det så rart hos Jer.
Vi bliver her endnu i
14 Dage. Vi har været til
en Del Middage bl.a en
Konstnermiddag hos
Richard Bergh. Han

KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE
NY CARLSBERGFONDET

er et spældent tiltalende
Menneske. Desuden har
vi været til Middag hos
en Fætter af mig (en
Fritz Syberg) der er dansk
Konsul. Jeg har aldrig
hørt eller set til ham
før. Han var elskvær-
dig, gemytlig og dov.
Hæt godt. Vi glæder
os til at hilse på Jer
når vi reiser tilbage
Hils Børnene
Eders hengivne
Fritz og Anna.